



Psalm 25:6

Mizmor Kaf-Hey, pasuk Vav

זְכוֹר־רַחֲמֶיךָ יְהוָה וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הָמָּה

Remember, O LORD, your tender mercies...

הָמָּה	מֵעוֹלָם	כִּי	וַחֲסָדֶיךָ	יְהוָה	זְכוֹר־רַחֲמֶיךָ
hei'-mah	mei'-oh-lahm'	kee'	va'-cha-sah-dey'-kha	Adonai	ze'-khor'-ra-cha-mey'-kha
הָם-3mpl pron "they, these, the same"	מִן - "from" עוֹלָם - n "world, age, forever" fi> עָלַם v to conceal	כִּי-conj "if, for, when, until, be- cause" כִּיָּה - v	וְ - pfx "and" חֶסֶד - n pl cstr "goodness, love, lovingkindness, love" חֶסֶד - v pity, love יָךְ - 2mpl cstr sfx	יהוה - n abs "YHVH" Eternal Life fr> הָיָה - "to be" אֲנִי - I am	זָכַר - v "remember, recall"; qal imper ms רַחֲמִים - n mpl "mercies, compassion" רָחַם -v "show mercy" יָךְ - 2ms sfx
for from eternity they are			remember your mercies, O LORD, and your compassion		

זְכוֹר־רַחֲמֶיךָ יְהוָה וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הָמָּה

"Remember, O LORD, thy tender mercies and thy lovingkindnesses, for they are from ever of old." (Psalm 25:6)

μνησθητι τῶν οἰκτιρισμῶν σου κύριε καὶ τὰ ἐλέη σου
ὅτι ἀπὸ τοῦ αἰῶνος εἰσιν (LXX)

Sefer Tehillim:

זְכוֹר־רַחֲמֶיךָ יְהוָה וַחֲסָדֶיךָ
כִּי מֵעוֹלָם הָמָּה

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.